

ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre 6 ft.
Félévre 3 ft.
Negyedévre 1 ft 50 kr

Bérmentellen levelek
csak ismert kezekből fo-
gadhatnak el.

Készletek nem adhatnak
vissza.

Egyes szám ára 15 kr.

A nyilatkozat minden gar-
mond sor díja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

HÍRDETÉS DÍJA

Hivatalos hirdetéseknek:
Minden sor után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Kiemelt díszbetűk s kör-
zettel ellátott hirdeté-
nyekért természetesen
minden négyzet centim.
után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknek
kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküld-
mények a kiadóhivatal-
hoz intézendők.

Polgárság és szabadelvűség.

Együtt emlíjük őket, mert elválaszt-
hatatlan testvérek, kik egy századnak a gyer-
mekei és az emberiségnek azonos fejlődési
törekvése által hozattak létre. Közös rab-
ságban szenvedtek, mikor a kiváltsá-
gosok aranykorszakukat élték és közös
diadalt fognak aratni, mikor az előjogok
utolsó roncsai is leválnak az országok tes-
teiről és nem lesz többé kiváltság, hanem
lesz jog és egyenlőség.

A polgárság, értve e megnevezés alatt
mindazokat, kik nem az ősi dicsőség révén
vagy egy bizonyos rendhez való hozzá-
tartozás jussán szerzik jogaikat, a gyűlö-
let tárgyát képezte mindenkor azok szem-
ében, kiknek jogait megadta a születés
és akiknek gondolkodásmódját határok közé
szorította a fejelem.

A polgárok függetlenek voltak hagyo-
mányoktól és földesuri önkénytől, gondol-
kozhattak szabadon, egyedül a becsületes
munka adta meg nekik a létjogot s ha
henyéltek, ha a munkát magát megvetet-
ték, akkor semmi cimer és semmi imádság
nem volt képes őket a romlásból megmen-
teni. Körülvéve ellenséges érzelmű körök
által, minden erejüket megfeszítették, hogy
megállják helyüket és tért hódítsanak a
társadalomban. Épen ezért lettek hatalma-
sok és csakhamar ők képezték az u. n.
társadalmat. Nélkülözhetetlenek lettek a
nemzeteknek, mert tulajdonképpen ők bir-
ták leginkább az államiság fenntartására
szükséges anyagi tőkét. Erősek voltak, mert
talpkövéük a becsület és erkölcs volt és
megszaporodtak, mert minden tisztán látó
előtt az ő vállalkon nehezedett az ország
jöllétének biztosítása.

TÁRCA.

Alvinczy tábornagy olaszországi
hadjárata.

(1796. október 29 től, november 21-ig.)

— A „Zemplén” eredeti tárcája, —
I.

Wurmser tábornagy második támadó kísér-
letének nem sikerülte után Mantuában vette ma-
gát. De a franciák is mihamar a vár környékén
termettek s minthogy ostromszereiket megsem-
mitették, ágyúikat beszögezték, ezuttal ostrom-
ütegek hiányában megelégedtek a vár körül-zá-
rázával.

Azonközben, a Rajna, Saambre és Maas
melletti francia seregek nagy vereséggel a Rajnán
visszaüzettek. Ez a nyereség, az Olaszországban
szenvedett veszteségeiért megvigasztalva Ausztriát,
önbizalommal hitt a franciák büszkeségének könnyű
szerrel megeshető megállításában, s a végből egy
ujabb hadsereg felszerelését rendeli, melynek fele-
dataul Mantua fölmentését, Wurmser megszaba-
dítását és az Olaszország tájain szenvedett kudar-
cok megboszulását tüzte ki.

Az Alvinczy tábornagy fővezér vezetésére bi-
zott hadsereg Friaulban állomásozott, négy gya-
log és egy lovas hadtestből Tirolban összevont
két hadtestből alakult és a 6 hadtestbe osztott
sereg egy része a németországi győztes hadsereg-
hez tartozott, másik része a Wurmser-féle hadse-
reg maradványa volt, ezekhez 15,000 horvát csa-
daltatván: az Alvinczy hadserege 60,000 harcost

A nemzet testében mégis lassan fog-
lalhattak tért, hiszen a hatalmasok és gaz-
dagok mindig szűk marokkal szeretnek
mérni. Alig egy néhánynak volt szabad a
törvényhozásban résztvenni és akárhány-
szor el kellett e néhánynak istünni a mel-
lőztetés és guny fájdalmait és az anyagi
erő nem volt elegendő arra, hogy a be-
vésett tradíciók ellen sikerrel folytasson kü-
delmet.

Régibb eszméket csak ujjabbakkal le-
het legyőzni, gonosz szellemeket csak jó
szellemekkel lehet elűzni, elmúlt századok
hibáival csak új századnak előteremtésére
való törekvésekkel lehet szembe szállni.

Vége megjött az új eszme, melynek
harcosai kitartó lelkesedéssel szegődtek
a polgársághoz és a lomha testbe új éle-
tet öntöttek. Az új eszmék a független
gondolkodás jogának érvényesítését céloz-
ták, annak jogosultságát tettel is bebizo-
nyították, egyszóval szabadelvűség-re jutottak,
mert az elveknek szabad hirdetését han-
goztatták.

Mivel akarták e gondolkodókat el-
nyomni?

Nehányat a börtönre, vagy vérépadra
ítéltek, néhányat átok alá helyeztek és a
pokol tüzeire méltónak találtak. Minthogy
pedig mindig laktak emberek a földön, kik
az elégetés mesterségéhez jobban értettek,
mint társaik a pokolban, sokan már itt
szenvedték el a máglya tüzét. Első nagy
mártirja a szabadelvűségnek: *Zordano Bruno*.

A kimondott szó azonban nem volt
elnyomható és néhány évtized heves kü-
delme után eljert az eszme és a hatal-
masok is belátták, hogy az uristenről és a
végokokról bárki gondolkodhatik, ugy a
mint akar; hogy a vallások különbözősége

számolt. Ezenkívül *Davidovics* tábornok, Tirolban
18,000 embert vezetett.

A velencei szenátus titkon Ausztriával tartott,
mert nyilvánvalónak tünt föl előtte, hogy a frán-
ciák győzelme véget vet arisztokráciájának. A ró-
mai kuria leveti álarát. csapatjait mozgósítja, a
klastromok és papok segítségével izgat, s így,
anyagilag mint erkölcsileg, a jövő küzdelemnek
részese lett.

A francia fővezér 50,000 ember segítséget
kért; sokáig reménykedett is, de a *Directorium*
adott szavát most se váltotta be. A küldött se-
gítség az immár jobb érzületű Vendee-ből kiszaki-
tott mindössze 8,000 ember erős négy ezredből
állott, ezek is két hónapi időközben érkeztek és
csak az utóbbi csatákban szenvedett vesztesé-
get pótolták; velük a francia hadsereg létszáma
ismét 30,000 főre emelkedett.

Friaulból, Velencéből és Rómából folyton az
osztrákok nagyarányu készülődéseiről érkeztek a
nagyított hírek. De nem úgy volt most, mint *Wurmser*
betörése előtt, a franciák csudával határos győzel-
mei megfordíták a közvélemény hangulatát *Wurmser*
betörése előtt Olaszország lakosainak $\frac{3}{4}$ -ede
Franciaország hódításainak megtartását lehetetlen-
nek tartotta, most ugyanannak az Itáliának $\frac{3}{4}$ -de
meggyőződésből állította, hogy Ausztriának nincs
annyi hatalma, hogy azt, amit elvesztett, vissza-
szerezhesse. *Napoleon* meg, egyrészt hadserege
önbizalmának emelése, részint ellenségeinek meg-
tévesztése okából, nagy zajt ütött a négy ezred
megérkezésével; zászlóaljokban járatta azokat, hogy
elhitesse tizenkét ezredesítő csapatnak érkezését.

A franciák tudták, hogy Mantuában az *Allemi*
szerek igen is fogyatékan vannak, s így aztán
Ausztria készülődéseinek hallatára nem aggódtak.

nem képez ellentétet az emberiség egysé-
gével és a születés véletlenje nem nyom-
hat örökös bélyeget az ember homlokára,
valamint nem ad észti tudást a kised-
nek, hogy majdan a törvényhozás nehéz
művében részt vehessen.

A polgárság örömmel karolta fel ez
elveket, maga állt be a küzdők sorába,
tudván, hogy számára csak győzelem lehet
az eredmény, hogy az elvek diadalra ju-
tása után ő is kivívja a helyét magának.

Minden talpalatnyi siker, mely a kiváltsá-
gosokat viszaszorította, előre tolt a pol-
gárokat és a szabadelvűség végre győzött
minden vonalon abban a dicső esztendő-
ben, mely megszerezte a jobbágyoknak a
szabadságot és a polgároknak a jogegyen-
lőséget.

Vajjon miért lankad most a polgár-
ság ereje és miért van szünőfélben a sza-
badelvűség varázsa?

Elfáradtunk, mert percek alatti nem
létesült az új világ?

Mert nem adott boldogságot minden
szívnek és nyugalmat minden nemzetnek?

Csak néznék a különbséget a jelen
és mult között a küzdelmet nem tartá-
nak hiábavalónak. A szabadelvűségnek nem
célja, hogy bárkinek kivánásait teljesítse,
hanem hogy módjában legyen mindenki-
nek elérni óhajait, hogy a nemzetiség álta-
lános korlátain kívül más sorompó ne zárja
el az emelkedés lehetőségét senkire nézve,
ha tehetsége és rátermettsége őt méltóvá
teszi az emelkedésre. Csupán a küzdelmet
engedi meg mindenkinek: a sikert nem biz-
tosíthatja senkinek sem.

Ezt szem előtt tartva a polgárság ma
sem szakadhat el a szabadelvűségtől. Itt
is a munka és törekvés joga érvényesül.

A hadsereg jól táplált, jól fizetett, jól ruházott;
kitűnő fogatokkal ellátott tűzserge; száma ugyan
keves, de lehető legjobb állapotban, minden szük-
séggellettel bőségesen ellátott lovassága. Az elfoglalt
tartományok őszintén, lelkesedéssel csatlakoztak
a franciákhoz; egyedül a bátorság, tehetség nél-
küli római udvar állott ellenségképen; de ettől nem
volt mit tartaniuk.

Az osztrák főhadiszállás november kezdetén
Conglióban volt; a Piave jobb partját számos
csapat szállotta meg. Tirolban a franciák mozdu-
latait figyelő csapatok alakultak, szóval az osztrák
tömegek az észti tartományt előzőnlötték. *Alvin-
czy* terve nyilvánvaló volt; nem akart, mint *Wurm-
ser* tette, Tirolon át előnyomulni, mert félt a hegyek
közé verekedni, a Lonató és Castiglione melletti
eseményeket pedig csakis a francia katonák okos-
ságának és nyugodtságának tulajdonítja. Tehát azt
határozta, hogy a főtámadást a sikon teszi meg s
az Ecs felé, Verona, Padua és Vicenzán át nyom-
mul előre. Evégre november 2-án a Píavén két
hidat veretett s 40-50,000 emberrel Bassanóba
ment.

Az osztrákok mozdulataira figyelő *Massena*
hadtestének tömegeit összevonta s az osztrákokat
összes erejük kifejtésére kényszerítvén, néhány napi
előugrást nyert a visszahuzódásra s Vicenzában a
fővezérrel egyesült. *Napoleon* az *Augeran* hadtestét
és Mantua alól egy dandárt magához huzván, mint-
egy 22,000 emberrel rendelkezett; terve volt, hogy ha
Alvinczy-t megverheti, akkor az eddig tett mozdu-
latokkal ellenkezőleg Trientbe megy s a Tirolban
működő osztrák császári sereget hátulról támadja
meg. November 5-ikén, a Brentán átkelt *Alvinczy*-t
a franciák megrohanják, csúfosan megverik, úgy,
hogy minden hadosztálya a Brenta mögé menekül,

nem kötelez hajlamok és vágyak korlátok közé szorítására, az egyén vállaira nem rak más terhet, mint a kötelességet és becsületességet.

Mégis azt látjuk, hogy a szabadelvűség Európában kevesebb vonzóerőt tud gyakorolni a népekre most, mint gyakorolt ezélt, csak nálunk, a szabadság utolsó mentővárában virágozik még ma is, mint ifjúságában és készül oly erő kifejtésre, mely az emberiség rokonszenvét újra megnyeri számunkra.

De nem ezért a rokonszenvért akarunk küzdeni, a magunk jóléte kívánja, hogy sikraszálljunk. A szabadságok kibővítése és a kiváltságok megszorítása lesz a harc eredménye. Az állam megszilárdul, mert el fogja érni, hogy közös és igazságos ura lesz minden lakójának és a szabadelvűséggel együtt győzni fog a magyarság is, mely a szabadelvűségnek mindig elválaszthatatlan barátja volt hazánkban.

Ha pedig eljön a küzdelem ideje, akkor fel fogják majd lázítani akarni a polgárságot, hogy szétségtörő kézzel támadjon a szabadelvűség ellen. Azt fogják kívánni tőle, hogy álljon ellen minden reformtörekvésnek és ne engedje felébredni az új korszakot. Előfogják szedni az észámitó okoskodások lomtárából a reakciónak kopott, a rozsdától mérges fegyvereit, csak-hogy hazánk még egy ideig viselje a középkor által reá kényszerített fekete köpönyeget.

Megmondják a polgároknak, hogy elvész a vallás, hogy a hitetlenséget akarják törvénybe írtatni, csak-hogy okkal-móddal megszaporítsák a fekete sereget.

De én bízom a polgárok érettségében és szentül hiszem, hogy nem fog segédkezni nyújtani a szabadelvűség legyőztésére.

A polgárság nem fog testvérgyilkosságot elkövetni

Mikrosz.

Eszmék

a városok közigazgatásának reformjához.*)

— Két cikkely. —

A közigazgatást, mint a belügyminister ur igen helyesen ígerte, aljából fölfelé kellene újlag szervezni, vagyis a községeken kezdeni.

Ez helyes.

De a városokat külön kellene tárgyalni: egészen külön, hogy elősegítsük a polgárosodást,

* Mutató *Hollósy* István dr. lapunk egyik kiváló munkatársának ily című alkalmi füzetéből: »Városaink közigazgatási reformja.« A füzet, melyet t. olvasóink figyelmébe ajánlunk, megrendelhető a szerzőnél M.-Szigeten. Ara: ? Szerk.

De az osztrákokkal nov. 2-án kézi-tusáig menő csatározásban keveredett *Vaubois* se Trientben, se más közbeeső állodáson megállani nem bírt, hadteste mindenütt meghökölt, nagy rendetlenségben érkezett Veronába. Ennek következtében méltán félhettek a franciák, hogy a corona-i és montebaldoi állodásokon a császáriakat fel nem tarthatván, azok a Mantuát záró hadtestre rotanak. Emiatt a francia fővezér Veronába visszahúzódott, hogy ott ideje-korán megérkezve, *Vaubois*-val egyesülhessen s a montebaldoi és rivoli i. állodásokat biztosítsa.

Veronában a *Vaubois* hadteste fölött szemlélet tartott.

„Katonák! így szólt komoly hangon, „nem vagyok veletek megelégedve. Se fegyelmet, se kitartást nem mutattatok, — az első balesetnél megszaladtatok és nem találtatok helyet sorakozásra; pedig visszahátrálások vonalán vannak olyan helyek is, melyekből az ellenség titeket ki nem zaklathatott volna. Katonái a 85 és 39. ezrednek! Ti nem vagytok francia katonák. Hadd hozzák ide zászlóitokat, hogy ráirhassam: azok többé nem az olaszországi hadseregből valók.«

Mély hallgatás uralkodik a sorokban; minden arcon a levertség fájdalma tükrözik. Majd hangos zokogásba tört ki a megilletődés és az öreg harcosok sorai megbomlanak, hogy omló könyveiket felszárítsák. A fővezér meghatva vizsgáltja őket. „Tábornok! kiáltanak hozzá — küldj bennünket előcsapatnak és meglátod, nem az olaszországi hadseregből valók vagyunk-e!)* Valóban a ke-

*) Ilyen jelenet is csak a nemzeti hadseregekben eshetik meg. Vatterloo-nál Wellington hasonlót, nemzeti érzületeikre hivatkozva, szólítja meg skót ezredeit.

a városok fejlődését azáltal, hogy valahára a városok megfelelő figyelemben részesüljenek s ne legyen törvényhozásunk is annak az ósdi felfogásnak rabja, amely csak vármegyéket és községeket ismert, azaz nemeseket és parasztokat. De különben is a városi közigazgatás reformja mellett a törvényhozásnak még arra is ki kell terjesztenie figyelmét, hogy új törvényeivel mintegy megtanítsa a nemzetet arra, hogy miként alkosson városokat, miként alkosson sártenger övezte járvány fészkeiből lakható városokat és lakóiból derék magyar polgárokat.

De hiszen ez nem a törvényhozás feladata: ez nem tartozik a törvényalkotás céljai közé — mondják sokan.

Én pedig azt felelem rá, hogy igenis éppen ez a bölcs törvényhozó feladata: oktatni nemzetét. Mert csupán az a valódi törvény, amely ily ideális célt képes megvalósítani: ellenben az a sok törvény, a mit évek óta gyártanak törvényhozóink, csupán a parancsok fogalmát érdemlik meg. A parancs még nem törvény. Parancsot kiki adhat, nem kell hozzá semmi zsenialitás, csak fogalmazni tudjon valaki, hogy érthető legyen, hogy mit akar? Sokszor ez is hiányzik törvényeinkben. Azonban törvényt alkotni: művészet. Törvényt alkotni, azaz oly utasítást adni a népnek, amely utasítás egy hatalmas eszme kivételét célozza s azt az utasítást oly ügyesen megszerkeszteni, hogy lehetetlen legyen áthágni, kijátszani, sőt az önmagát ellenőrizze: ehhez zsenialitás szükséges.

Teljesen megbízom a belügyminister ur ó-nagyméltóságában, hogy egészen hivatásának magaslátán áll és a civilizáció szempontjából fogja szervezni a községek, városok közigazgatási reformját: hiszen ázsiai elmaradottságunk a bolgár és oláh városokét is tulszárnyalja maholnap. Főképp abban, hogy náluk van, alakul polgári osztály, míg nálunk csak nemesi és paraszt osztály van: a harmadik rend még mindig hiányzik. Ott vagyunk még csupán, ahol a francia társadalom ezéltt száz évvel állott: s ez jellemzi leginkább hátramaradottságunkat a polgárosodás terén. Különös figyelmet kívánunk tehát a városoknak!

Mert abban áll e reform legfontosabb lényege, a Kárpátok közt elterülő állam kiépítése attól függ, hogy milyen anyagot adnak és adnak-e elegendő anyagot a városok? Nálunk pedig ez az anyag igen gyér; alig létezik magyar polgári osztály, ami pedig van, az nagyrészen idegen származású.

Ha így maradnak viszonyaink, nemsokára az az eset fog beállni, hogy lesz magyar nemesi osztálya és magyar paraszt népe Szent-István birodalmának, de polgári osztályát idegen elemek fogják képezni, a mi a XIX ik században, a polgárosodás korszakában azt jelentené a szomszéd államok előtt, hogy a magyar fajban nincs képesség a polgárosodásra.

Tehát ezért volna szabályozandó a városok ügye és ezért kell autonómiát adni minél több nagyobb vidéki városunknak. Mert sürgős teendők immár: hogy a magyar fajban a polgárosodást előmozdítsuk, hogy egy magyar polgári osztályt teremtsünk. Itt nem csupán magyarosítani kell már mostan, hanem magyar polgárosításra van szükségünk, ha magyar nemzeti államot akarunk képezni.

És nagyon csodálódik, aki azt hiszi, hogy csak a nemzetiségi vidékeken kell a magyar polgá-

ményen megkorholt ezredek előcsapatnak küldettek s dicsőséggel fedve kerültek elő a harcok zivatarából.

Alvinczy eddigi működését szerencse és siker koronázta; ura egész Tirolnak s az Ecs és Brenta közt elterülő tartományak. De hátra volt még a legnehezebbje: a francia sereg szemelattára az Ecsen átkelésnek kierzakolása. A Villa Nuovától balra eső *Caldiero* magaslatok, kiváló előnyös hadállásul szolgálnak; — a ki ezt bírja, ura az Ecs egy részének, fedezi Veronát s az alsó Ecs-felé törekedő ellenséget hátulról támadhatja meg.

A francia fővezér, alig hogy biztosítá Montebaldó védelmét, s fellelkesíté *Vaubois* csapatait, már is, hadállásának nagyobb erőt, védelmének előnyeit blzositandó, sietett *Caldiero*t megszállani. E végből a Veronából 11-én megérkezett *Verdier* dandárjával az osztrák előcsapatokat megverte s egészen a *Caldiero* hegy lábáig tört előre. De *Alvinczy*, épen a Verona felé nagyon is erős állást már elfoglalta, 12-én hajnal hasadtakor hadoszlopai, a magaslatokat már ellepték és seregeit hatalmas ütegek fedezték. A telep megvizsgálása után, *Massena* a legerősebb pontok egyikén támadásra indult, hogy az ellenséget, török — szakad, de megvívja. Ha azt a magaslatot a császáriak lanyhán védenék, s s azt *Massena* elfoglalná, akkor a csata sorsa azonnal eldőlné. *Launay* tábornok, féldandárral a magaslat ellen indult s azt rohammal elfoglalta, de meg nem tarthatta, — csapatja visszautzatt, sőt maga is elfogatott. A közben szakadt az eső; az utak teljesen elromlottak; a francia ütegek haszonvetetlenné, míg az osztrák ütegek szét-szétmorzsolták a francia tömegeket. Ezenfelül a

sodást ápolni. Elég sajnálatos de igaz, miként az Alföldön csak „gentry“ és paraszt osztály létezik: mert vannak pusztáik, tanyáik, népes falvaik, de városaik minél ritkábbak. Már pedig így nem lehet Európa közepén polgárosodás nélkül modern államot alkotni.

Ez már Széchenyit is keserű kifakadásokra indította.

De hát a vármegyéktől várjuk-e a magyar polgári osztály megteremtését, a polgárosodást? Ezt nem is várja tőlük senki.

A vármegyék századok óta feudális, arisztokratikus intézménynek bizonyultak s polgárosító hatásuk nem is lehetett. De hát csak nem engedhetjük, hogy a magyar állam népei közül éppen a magyar faj ne polgárosuljon: ellenben a szomszéd bolgár, oláh, szerb, bosnyák és horvát néppolgárai közé olvadjon bele a magyarság is. Ha a magyar állam nem fogja fel civilizátori hivatását, — ha nem fejleszti városaiban a demokráciát, a polgári elemet, parasztjai között és „gentry“-je mellett: akkor nincs létjoga a demokráciának, latin, germán és szláv nemzetek közt Európában.

Jóllehet köztudomású tények, hogy városaink az eddigi kormányok részéről nem részesültek kellő figyelemben és a mostani, ugynevezett demokrátiás minisztérium teljesen más nézeteket vall magáénak és jóindulatának több jelét adta: városaink alig tesznek lépéseket az iránt, hogy a tervbe vett reformjavaslatnál érdekeiket hangsúlyozzák, kívánalmaikat, régi panaszait előadhassák, — pedig most jött el annak ideje, hogy a törvényhozás feljűk is fordult.

Budapest főváros, hisszük, meg fogja tenni az első kezdeményező lépést: és meg fogja hívni a magyar városok polgármestereit egy hosszabb tartamu kongresszusra (ha a belügyminisztérium nem látná egy ánkét összehívását jónak.) E kongresszuson megvitának kívánalmaikat s emlékiratba foglalva elmondának: hogy mit tartanak legszükségesebbeknek a tervbe vett reformoknál és mit kérnek figyelembé venni.*)

Ez volna az első lépés, a nagyszabású reformnál: hogy mozduljon, ébredjen fel maga a nemzet is, a társadalom is, — mert eddig seholy hangot sem adtak ebben a tárgyban a városok, községek, mintha őket ez a reform teljességgel nem érdekelné.

De hát mi irányban működnek ez a kongresszus? Mi legyen a teendője?

Eltelkintve a hivatalnokok személyét érdeklő ügyektől, pl. a rendőrség államosításától, volna sok igen figyelemre méltó dolog, amelyek közül néhányat már csak azért is felemlíték, hogy a törvényjavaslat készítőjének szives figyelmébe ajánlhassam:

Mondassék ki törvényhozásilag, hogy:

1) A városok és vármegyék törvényhatóságában is lehessen ugyanazon személy bízottsági tag. Hiszen több község képviselőtestületének lehet tagja bárki is. Miért e tilalom a törvényhatóságoknál? Ezt a jogtalan tilalmat már a *Szalavszky* Gyula által benyújtott tervezet is megszüntette: s óhajtandó volna, hogy az új tervezetben is benne legyen, hogy a ki tagja valamely vármegye törvényhatóságának, ne legyen kizárva

* T. barátunk örülhet, hogy az ő idejét követve Magyarország polgármesterei már gyülekeznek Debreczenbe, mondjuk a kongresszusra. Szerk.

Folytatás a mellékletben.

franciák a magaslatok megmászásánál a rövidebbet húzták. — Ezeket összevetve, *Napoleon* abba hagyta a támadást, megelégedett avval, hogy a nap hátra lévő részét pusztán a csata kintarsaival tölté el. Az eső a következő napon is ömlött, ezért a fővezér visszatért a veronai táborba.

Ebben az ütközetben a győzedelmet a császáriak méltán a magukénak tulajdoníták. Előörseik egészen St. Michaelig hatoltak.

A Tirolban megvert *Vaubois* vesztesége olyan nagy volt, hogy hadteste 6000 emberre olvadt. A Brentánál vitézül harcolt két hadtest Veronába hátrált, de mint láttuk a *Caldiero*a intézett rohamaik visszaverettek. Ekkor osztán, a franciák hadseregében felütötte fejét az önbizalom csökensének előhírnöke, a zugolódás. Ellenben az osztrákok, eddigi sikereikkel tiszteletet parancsoló véleményt szereztek magukról, a franciák számára nézve csekély erejűkről megbizonyosodván Mantua felmentése s Olaszország visszahódítása felől egyáltalában nem is kételkedtek. Első sorban Verona bevételéhez készültek, sok lábtót hordattak össze, újakat is csináltattak. — Mantuában a helyőrség fellélegzett s gyakori kirohanásokkal zaklatta a megszálló csapatokat. Ausztria Velence és a pápa ügynökei, *Alvinczy* győzedelmei folytán nemsokára bekövetkezendő francia katasztrófa hírével kürtölték tele Olaszországot. Csak-ugyan tény az, hogy *Napoleon* ez idő szerint támadólag nem működhetett; a bevehetetlen *Caldiero* és *Vaubois* csúfos futásának színhelye, Tirol, ijesztőleg álltak elibe.

.....

Melléklet a „Zemplén“ 32-ik számához.

a vármegye területén létező város törvényhatóságából sem. Ez a megoldás. Sőt a vármegye vagy város területéről megválasztott országos képviselők is legyenek hivatalból tagjai az illető vármegyének, esetleg város törvényhatóságának.

2) Amely nagyközség 20 ezer lakosnál többel bír: vagy vármegyei székváros lévén, 15 ezer lakosnál többel bír: önnálló törvényhatósággá kell magát szerveznie. Minden nagyközségnek pedig ha legalább 10 ezer lakosa van: rendezett tanácsra kell magát szerveznie: képesített tisztviselőkkel.

Azt mondják, hogy az alföldi városok közigazgatása rosszabb, mint az ázsiai pusztáké. Ez tulság, de a jelenlegi tisztviselőkkel, községi szervezettel nem is lehet jobbat kívánni. Aldozzanak a magyar Kánaán lakói is a jó közigazgatás érdekében: legalább a képzett magyar ifjúságnak tért adnak és kenyeret.

Tekintve, hogy városaink valóságos járványfészek és lakosaik egyik városból a másikba hurcolják a ragályos betegségeket; tekintve, hogy alig van városunk, a melynek térkép felvétele volna, sőt hogy utcái többnyire járhatatlanok, szabálytalanok legyenek senki és semmiféle törvény nem tiltja: célszerű volna, ha a törvényhozás beható tanulmány tárgyává tenné a városok ügyeit és jóformán a városok építésének technikáját is szabályozná. Az ókor művelt népei ezt megtették. Náluk elő volt írva, hogy mily szélesek legyenek az utcák, közterek; városaikat törvény utasította arra, hogy azok ne váljanak járványfészkeké, hanem csatornázást, közutakat, közfürdőket és vízvezetéseket építsenek. Nálunk ellenben, — ahol rendezetlen légalji viszonyaink a legszigorubbán követelnék meg a közegészségügyi állapotok figyelembe vételét, városaink pazarul költenek, hogy báltermeik, vigadójuk és ures színházai felépüljenek: és csak aztán gondolnak arra, hogy csatornázás hiányzik és így pusztán véletlenségből, terv, szabály nélkül nagyobbodnak városaink, oly rosszul, izléstelenül és drágán építkezve, hogy alig vannak rosszabb lakásvizonyok és egészségtelegebb városok egész nyugaton, mint nálunk. Ezt bizonyítja a halálozások statisztikája is.

Tekintve már most azt is, hogy ideje volna már ezen segíteni: folkérendő lenne a törvényhozás, miszerint a városok csatornázási, kövezési, világítási, vízvezetési stb. technikai költségeire és szakszerű elkészítésére egy országos bank alapítassék, amelynek kellő garanciák adatván, lehetővé tenné azt, hogy a városok sárfészekké, ázsiai elmaradottságukból európai szintjára emelkedjenek. Tehát:

3) Törvényhozásilag kellene szervezni, önálló hatáskörrel, négy országos építészeti felügyelő igazgatása alatt a városok mérnöki hivatalait s mellőlők rendelni a városok szepitészeti bizottságait, amely bizottságok kizárólag városi polgárokból alakíttatnánk a város területén működő összes orvosok pedig hivatalból volnának tagjai s egy országos építészeti bankot alapítani tisztán a városok középítkezési részére.

Magyarországnak közegészségi és építészeti ügyei vannak leginkább elhanyagolva és e téren várnak reánk a legnagyobb feladatok. Az építészeti ügyek szakszerű vezetéséről még némiképp van gondoskodva a közlekedési és kereskedelmi minisztérium részéről, ámbar éppen a jelenlegi belügyminister ösmerheti legjobban a magyar közügyminister helyes intézkedéseit, talán felesleges építészeti hiányait e téren s talán szükségesek is külön külön szakminisztérium vezetése alá oszítani a technikai ügyeket. Ellenben azt már lehetetlen elhallgatni, hogy a közegészségügyi adminisztráció nálunk gyökeres átalakítást kíván.

Ki kell emelnünk, még pedig dicsérőleg, a jelenlegi belügyminister helyes intézkedéseit, amiképpen elődeitől eltérőleg, akik ugylátszik Ázsiát fogta fel hivatását, Magyarország közegészségügyének kormányzatát.

Vármegyei ügyek.

Vármegyénk közigazgatási bizottsága. Sátoralja-Ujhelyben holnap, augusztus hó 14-én, d. e. 9-kor tartja rendes havi ülését.

A kereskedelemügyi kir. minister értesítette a vármegye közönségét, hogy hajlandó megengedni, miként a S. A. Ujhelyben minden hó első és harmadik keddjén tartani szokott hetivásárokon állatfelhajtás is eszközöltesse.

Katonai lóvásár. A hadsereg lószükségletének fedezése végett a vármegye területén Töke-Terebesen f. évi szeptember hó 28-án és S. A. Ujhelyben f. évi szeptember hó 30-án katonai lóvásár fog tartatni.

Tenyész-marha kiállítás és díjazás. A Zemplén-vármegyei gazdasági egyesület M. Laborcson a f. évi szeptember hó 6-án, — Töke-Terebesen sepi. 9-én, végre Ssinán szept. 11-én tenyész-

marha kiállítást és díjazást rendez. A földművesek, papok, tanítók, jegyzők marhai között talált legjobbakat pénzbeli jutalommal díjazzik, a földbírtokosok marhait pedig, ha megérdemlik, díszkölveivel fogják kitüntetni. Ugyanekkor néhány darab faj baromfit is ingyen fog kiosztani a gazdasági egyesület.

Hírek a nagyvilágból.

A korintusi csatorna megnyitása f. hó 6-án megtörtént. A csatorna befolyása az adriai, az égei és fekete tenger hajóforgalmára szorítózik bár, de mégis századunknak egyik nagy mérnöki alkotása. Minket magyarokat a dologban főképp az érdekel, hogy a csatorna létesítésének dicsősége egy magyar ember, *Türr* tábornok nevéhez fűződik, kit a görög király a *Megváltó-rend* nagy keresztjével tüntetett ki.

A kolera Oroszországban nagy mértékűt öltött. A járvány ott jelenleg 10 kormányzóság területén dühög.

Hírek az országból.

Erzsébet királyasszonyunk, a budavári felújított Mátyás-templom loretói kápolnája számára oda ajándékozta menyasszonyi koszoróját. A feleséges ajándék a kápolna Mária-képének drága ékességéül fog szolgálni.

A közös hadügyminisztérium ideiglenes vezetésével *Merkl* báró tábornagyot bízta meg öfel sége.

A jászóvári prépost, *Benedek* Ferenc, f. hó 8-án foglalta el prépost-székét ünnepeesen. A tisztelő küldöttségek hosszú sorában volt egy különdöttség Zemplénből is, mely a volt tanítványok részéről nyújtott át hódoló iratot az új prépostnak. A hódoló iratot *Sándor* János m. zombori rk. plébános fogalmazta s vele együtt a Zemplénből volt tanítványok közül 49-en irtak alá.

Nagyváradon, abból az alkalomból, hogy *Pável* g. k. oláh-püspöknek hazafiatalan cselekedeteit egyik, önértében megsértett papja leplezte, utcai zavargások voltak. A percről-percre lenyegtetőbb jeleget öltött zavargásnak, mely a püspök rezidenciája ellen irányult, kirendelt katonai-erő segítségével vetett véget a rendőrség.

Különfélék.

(Személyi hír.) *Zelenka* Pál, ág. ev. püspök, egyház kormányzati ügyek elintézése végett folyó hó 9-én Ujhelyben időzött.

(Városi ügyek) Ujhely város képviselőtestülete e napokban tartott közgyűlésén tárgyalta Ujhely város utcáinak kövezése és az államsegedelem megtagadása ügyében leérkezett kereskedelemügyi kir. miniszteri leiratot, melyvel kapcsolatban olvasták Braun közező vállalkozónak a múlt évben teljesített kövezés munkálataiért érdembe hozott kereseteinek kiutaltása végett benyújtott folyamodását, valamint az államépítészeti hivatal előterjesztését a zsolymokai patak mentén kö-iszapfogók fellátása és befásítások végnnyel a város közönségének köteletségévé tétetett, hogy mindenképp a miskolcz-gerendai államútnak átvonuló szakasza köveztesse ki: a képviselőtestület, a Kazinczi utca kiköveztetése helyett a *Kossuth* és *Rákóczi* utcák kiköveztetését elhatározta, mi végből utasították az előjáróságot, hogy *Braun* vállalkozóhoz intézzen kérdést az iránt, vajjon hajlandó-e a megkötött szerződés értelmében ezeket az utcákat kikövezni s ha igen, értesítse őt egyidejűleg arról, hogy a munkálatot *azonnal* megkezdheti. Kijelentette a képviselőtestület ezúttal is, hogy a lejtők élére állított kövezettel lesznek a közlekedés biztossága szempontjából ellátandók. Ez alkalomból elrendelte a képviselőtestület, hogy a Rákóczi-utcai csatorna egyelőre új talpakkal befedessék, megbiztatván a város főbírája hogy a talpák beszerzéséről és a csatorna befödéséről intézkedjék. — Végül utasított Szentgyörgyi Dezso v. mérnök, hogy a zsolymokai kö és iszapfogók felállítására tervet és költségvetést készítsen s jóváhagyás végett f. évi szept. hó 1-éig a képviselőtestületnek mutassa be. — A Ronyva-patak szabályozása és az ugynevezett Baksigát kiépítésére fordított költségek megtérítése iránt, a jogügyi bizottság véleménye alapján elhatározottat a volt földesuraság és közbirtokosság ellen a kereset beadása s annak teljesítésével Lehoczky Mihály városi ügyészt megbizták. — A f. évi egyenes adót kivető bizottság tárgyalásaihoz bizalmi férfiakul Csáki Imre és Csoltó József küldetett ki.

(Katonák Ujhelyben.) Tegnap a 14-ik hadosztályhoz tartozó lovas tüzérség 222 emberrel, 263 lóval, 12 ágyuval és 1 törzs és 10 főtisztal érkezett Miskolcz felől, Mádról jövet, Ujhelybe. Innen egy napi kvartélyozás után még a mai nap

folyamán tovább mentek Ungvár felé. E hó 22-én ismét erre jönnek vissza a 66-ik gyalogezreddel (összesen 61 főtiszt, 1000 ember és 290 ló) és egy napi pihenő után az őszi hadgyakorlatok teljesítésére elmasiroznak Miskolcz felé. Honvételeink, a miskolcz 11-ik honvédezed 30-ik zászlóaljának legénységével szintén e hó 22. rukkol be az őszi hadgyakorlatokra és 10 napi ottani gyakorlat után a zászlóalj is résztvesz a Kassa és Miskolcz környékén végbemenő zárógyakorlatokon.

(Vízáradások, károk.) Az elmúlt héten, különösen annak utolsó napjain, óriási és szakadatlan esőzések akasztották meg vármegyeszerte az aratás munkáját, nagy károkat okozva minden letartott életneműben és takarmányban egyaránt; mert míg egyrészt a víz sodorta el a keresztbe rakott kévéket és összegyűjtött takarmányt. Fajdalom, ilyen hiób hírek érkeznek mindenfelől. A gazda évi munkája, reménye, kenere sok helyütt oda van. Különösen sokat szenvedett a *Laborca*, *Topolya* és *Ondava*-völgy, hol a megáradt víz csak egy birtokosnak közel 5000 kereszt buzaját sodorta el. A Bodrogközön hasonlóan több ezer hold föld víz alá került. Ujhely határában is nagy kár esett. A Fuchs-Bettelheim bérlők és több kisebb gazda földjei, learatott életneműikkel a vízben usznak. A közös legelőt az alsó határban szintén elborította az áradat. Szóval a kár kiszámíthatatlan nagy. Így váltott a jó aratásból *rossz* aratás. — Lapunk nyomtatása közben értesülünk, hogy az erős záporok következtében hatalmasan megáradt *Ondava* Szürnyeg község mellett elsodorta a közúti hid felső szerkezetét.

(Márvány nyavalya.) Az öreg *Gábor*, ismert alak P. városban, mert időtlen idők óta a város dobosa és ha az iráshoz alig konyit többet, mint a tyuk az a-b-c-hez, a közhírré adott dolgokat mégis rettenetes komoly hivatalos arcot vágva, recsegős baritonjával olvassa le a maga elé (legtöbbször fordítva) tartott darab papírról. Persze, hogy aztán gyakran megesik, kivált ha négy öt sornál hosszabb a mondóka, hogy a vén *Gábor* alaposan össze és kiforgatja a maga mintájából a hirdetést és ilyenkor nem ritkán olyan csodabogarakat röpit szélnek az öreg, hogy ember fia legyen aki beveszi és megérti. Most is, hogy kolerás világot élünk, szerte védekeznek ellene, s hirdetik, hogy mit és hogyan kell tenni, a vén *Gábor*nak alaposan a szájába rágták a kikéltáivalókat és amikor jól megértette és többször elszavaltatták vele leckéjét odabent, elindult az öreg és odakint az első stációnál, az öreg városháza előtt, hol a piaci publikum csoportosult nagy kíváncsian köréje, elkezdé a mondókáját eképpen: »Adatik tudtára mindenkinek, hogy a *márványnyavalya*» kitért, a főszolgabíró megparancsolta, hogy csak *forró vizet szabad inni* stb. ... Ténydolog.

(Öngyilkossági kísérlet.) Buczászki Mari, feleszi szármaszása szakácsné L. L. dr. szolgálatában, e hó 8-án hajnalban öngyilkossági szándékból mérget ivott. A mérgehez a kamarában jutott, hol a hígatott sósavat férges pusztítása céljából tartották. A rettenetes fájdalmakat szenvedőt kórházba szállították. Életben maradása még most is kétséges. Tettének okául életuntságot említ és elmondta azt is, hogy egy ízben már, mikor Budapesten szolgált, szintén meg akart válni a neki terhes és örömtelen lételettől. Akkor is mérget ivott, azonban kigyógyították.

(A kolera) szomszédságunkban, Szabolcs-vármegyében terjed. Ez idő szerint *Rakamas*, *Veresmari*, *Rossály*, *Esseny*, *Szalók*, legújabbban pedig *K. Várda* községekben észleltek súlyos eseteket, melyek közül nem egy halállal végződött.

(Koleragyanus betegedés) esete fordult elő újabbban O. Liskán, hol a püspöki káptalani cseledek egyike pár órai szenvedés után kimult. Azt hiszik, hogy a halál oka kolera volt, ezt azonban biztosan még nem tudni. — E hírrel kapcsolatban megemlítjük, hogy vármegyénk területén a koleraszerű megbetegedések száma emelkedett és a baj kezdí magára ölteni a járvány jellegét, kivált *Csigánd* községben, hol 68 beteg közül 14 elhalálozott. — Tokajból jelentették lapunknak, hogy tegnap múlt egy hete ottan hét oláh tutajos közül, kik Mármarosból fenyőszálatat pártattak alá, három hirtelen megbetegedett és pár órai kinlódás után ki is mult. A hullákat, minthogy a halálesetek a Tiszának szabolcsi oldalán fordultak elő, *Józsa* András dr. szabolcsvármegyei tiszti-főorvos bontotta föl. A hullákban talált jelek ázsiai (... Szerk.) kolera eseteire vallottak.

(A »Zemplén« fekete táblája.) A városi tiszti orvos figyelmébe. Most, hogy a kolera-hirektől az emberek örökös rettegésben élnek, ne vegye a tiszti orvos rossz néven, ha e helyen figyelmébe ajánlom a *ssodavizet*. Nem tudom honnap, mely kútfakból szerzik be az előállításához szükséges vizet, nem is kutatom, csupán azzal a ténynyel számolok, hogy az ujhelyi *hét szódaviz-gyár* egyiké.

*) Az öregnek bizonyosan *járványról* beszélték odabent. Szerk.

ből-másikából forgalomba jutó víz nem tiszta, az üvegek pedig annyira piszkosak, hogy ha látja önként észbe jut az embernek a kolera-bacillus. Mi, kiket a sors arra utalt, hogy jobb víz hiányában szódavizet fogyasszunk, igen óhajtanók, vizsgálják meg a t. orvos a szódavizek műhelyeit, s hatna oda, hogy legalább a koleras világban, az előállításhoz használt viz forraltassék fel, s csak ezután kerüljön fogyasztás alá. (B-tt.) Anonimnak. Már több ízben aposztrofáltuk lapunkban azt a szemtelen, aljas és roszakaratu módját az alkalmatlan-kodásnak, hogy anonim-levelekkel igyekeznek a családi szentélybe behatolni, ott a békétlenség magvát elhiteni, avagy szövődő frigyét gaz hazugságokkal megbontani. És ha az ily levelek, mint kell is, hitelre nem találnak és mindenki le tudja valódi értékükre szállítani, mégis bosszantó, hogy a társadalomban olyan individuum is létezik, ki ilyen aljas mesterséget űz. A legközelebb multban ismét föltűntek e névtelen levelek és ez kénytet a sorok megírására, meg az a biztos helyről vett értesülés, hogy a rendőrség a levelek írójának nyomán van. Vigyázzon az illető, jó eleve figyelmeztetjük, mert a leleplezés kérése lehetetlen, bűnhődése pedig kegyetlen lesz!

(Gyilkos kazán.) Kacsák Miklós lizskai származású gyártelepi munkás e hó 10-én délelőtt egy kazán javítása körül foglalkozott, miközben a sok mázsa sulyu kazán, hogy-hogy nem, reá zuhant és a szerencsétlent a szó szoros értelmében agyonnyomta. Mikor a kózkórházba szállították még adott magáról életjelt, azonban egy pár órai kímélés után meghalt.

(Mária-Pócs), mint tudják, arról nevezetes, hogy oda, az augusztus hó 15-én és 27-én tartani szokott Mária-búcsúkra, sok száz meg ezer ember szokott ellátogatni. A kir belügyminister, tekintettel a Bereg- és Szatmár-vármegyékben ismétlődő kolera-gyanús megbetegedésekre, a mária-pócsi búcsúkat az időre betiltotta és intézkedett, hogy a tilalma ellenére mégis útnak induló búcsus népet, szükség esetén csendőri karhatalommal is, visszatereljék.

(Agyonvert cigány.) A kolbási és lasztóczi cigányok emberemlékezet óta hadi lábbon állanak egymással és ennek következtése, hogy ha egyszer-egyszer összezsacpnak, bezuott orrokkal és koponyákkal hagyják el a csataterét. E napokban szintén nagy ütközet volt köztük; ámde mostan gyászos végű, mert Tusták Jankó, a kolbási banda brugósa, a lasztóczi Himáj-család ütlegei következtében holtan maradt a csataterén. Most már a törvényszék előtt lesz folytatása, és pedig keserves folytatása és vége is a Himáj család hősködésének.

(Vizbe fult) Jmreg község mellett két cigány-asszony, Rostás Klára és Mária. A szerencsétlenek fűródni akartak a Bodrogban, de alig hogy a vízbe léptek, elragadta mindkettőjüket az ár és menthetetlenül odavesztek. Az egyiknek hulláját Lagmacz mellett tegnap szárazra tette a víz, a másik hullá még nem került elő.

(Vesztett-kutya.) O.-Lizskán egy veszett kutya megmárt két gyermeket, utóbb pedig több kutyával marakodott össze. A két gyermeket késedelem nélkül felküldötték Budapestre gyógyítás végett a Pasztőr-féle intézetbe. A veszett kutyát lelőtték, a többi ebek pedig 40 napos zárlat alá kerültek.

(Boltfeltérés.) O.-Lizskán, írja tudósítónk, f. hó 1-én L. R. ottani kereskedőnek boltját feltörték, mely alkalommal 150 ft készpénzt vittek el az eddigi ösmeretlen tolvajok.

(Szini előadás M.-Izsépen*). A m.-izségi és környékbeli fiatalság a m. hó 30-án műkedvelői szini előadást rendezett. „Közügyek és Virágfakadás” című egy-egy felvonásos darabok kerültek színre, mint tudósítónk írja, kerekded, egybevágó s az ifju műkedvelőktől nem várt jó sikerrel. A közreműködők, névszerint Izsépy Irén, Izsépy Sarolta, Horváth Mariska, Karczab Erzsike, Balogh Irén kisasszonyok, valamint Izsépy Zoltán, Izsépy Tihamér, Horváth János és Németh Kálmán egyenként és összesen részvételük a sok tapsra, mely a tágas nézőtér egészen megtöltő díszes közönség soraiból ismételtlen fólhangzott. Az előadást reggelig tartó tánc követte.

(Köztudomásul.) Mindazok, kik a nagyváradi m. kir. bábaképző intézetbe az 1893/4. évi téli tanfolyamra magukat állami segedelem mellett felvétetni óhajtják, a m. kir. vallás és közoktatásügyi miniszteriumhoz címzett, keresztlevelel, erkölcsi és szegénységi bizonyítvánnyal ellátott folyamodásukat igazgatónk az 26-ikáig Konrád Márk dr. intézeti igazgatóhoz N.-Váradon nyújtásuk be.

A „Zemplén” 1894. évi naptára már szerkesztésben van. Tisztelettel fölkérjük a lelkész s tanító urakat, hogy amennyiben naptárunk jövő évfolyama is tartalmazni fogja községenkint s felekezetenként egy a lelkészek, mint a tanítók teljes névsorát: az időközben beállott és ide vonatkozó személyi változásokról, ugyszintén az 1893. évi naptárunkban előfordulható hibákról, hogy a névsort kellően kiigazíthassuk, sziveskedjenek minket egy-egy levelező-lapon, legkésőbb a

f. hó 24-éig értesíteni. — Hazafui tisztelettel: A „Zemplén” szerkesztősége.

(Legbiztosabb koleramentes hely) az osztr.-magyar monarchia területén ez időszerint a szobránczi gyógyfürdő; mivel kénes kigőzölgei a kolera-bacillusok hatását megsemmisítik. Ily értelemben nyilatkozott már 1873-ban Korányi Frigyes dr. egyetemi tanár s vele együtt több tekintélyes orvos, a midőn a novembereg meghosszabított fűrdőidény tartamán zsúfolva volt szobránczi fűrdő területén egyetlen koleraeset sem fordult elő. Tekintettel az ország egyes részeiben fellépett járványra, a fűrdőidény a szobránczi fűrdőben a szükséghez képest ez évben is meg fog ho szszabbitatni.

(Egy jó házból való fiu) tanulóul fölvétetik Klein Géza fűszer- és vegyeskereskedésében S.-A.-Ujhely.

(Egy kellemes csengésű) csak kevéssé használt jó karban lévő zongora eladó. Tud akozódásokra felel: a Kiadóhivatal.

(Egy előnyös találmány) a Zacherlin-tinktúra, melylyel olyan helyeken is, hová e por nehezebben juthat be, a rovarok gyors és biztos pusztulása érhető el. A Zacherlin-tinktúra ezáltal föltette alkalmas a poloskák, bolhák és tetvek kiirtására, melyek repedésekben, padlóokban vagy ajtó nyílásokban vannak befészkelve. A Zacherlin porral vegyítve e találmánnyal nemcsak a leggyorsabb, de a legbiztosabb eredmény érhető el minden rovar kiirtásánál.

Irodalom.

Beküldetett hozzánk a sárospataki ev. ref. főiskolának az 1892/93 iskolai évről Mitrovits Gyula akadémiai és Kérésy István gimnáziumi igazgatók által szerkesztett értesítője. E szerint a tanári kar tagjai közül az irodalom terén működtek: Ballagi Géza dr., Bartha Béla dr., Waga Lajos, Radácsi György, Pap Miklós, Finkey József dr., Tarnóczy Tivadar, Székely György dr., Zindely István dr., Rác Lajos dr., Buza János, Zsoldos Benő, Kun Zoltán dr., Csontos József és Ellend József. — A megjelent önálló művek és egyéb irodalmi termékek közül vármegyénket közvetlenül is érdeklő a Ballagi Géza által irt s a magy. tudományos Akadémia által kiadott Zemplén-megye monografia, mely a vármegye viszonyait a legalaposabban és részletesen ismerteti. Az akadémiában működött 18, a gimnáziumban 19. tanerő. — A hittanhallgatók száma 48, a joghallgatóké 46, a gimnáziumi tanulóké pedig 459, összesen tehát 553 volt. — Az akadémiai pályázatokon pályadíjat nyertek: Szentmártoni Dániel, Kalassay Sándor (kettőt) Bertók Béla, Tóth Béla, Juhász László hittanhallgatók, továbbá Kocsis Endre és Janka Kálmán joghallgatók. — Igen eredményes tevékenységet fejtett ki, a Fejes István főiskolai egyetemesi algonok elnöke alatt álló tanári irodalmi kör, a főiskola könyvsajtója pedig — számos röpirat s egyéb nyomtatványon kívül, 50925 példányt adott ki. — A főiskolai tápintézetnek a lefolyt isk. évben 271 tagja volt, a kik csak kenyeret 15386 darabot fogyasztottak el. Működött 10. ifjusági egyesület, kisebb-nagyobb alaptökekkkel, melyek közül az évet maga a Kun Zoltán dr., vezetése alatt álló „betegsegélyző-egylet” 8377 ft. 06 krral zárta le. — Eretségi vizsgálatra bocsátottak a gimnáziumban 46 tanuló s ezek közül jelesen éretnek találtak 4-et, vissza-utasítottak 7-et. Minden tantárgyból jeles eredménnyel tett vizsgálatot az egész gimnáziumban összesen 31 tanuló, egy illetve több tantárgyból elégtelen osztályzatot kapott 87. A jövő tanév szeptember 1-én kezdődik s 7-én nyílik meg ünnepesen. — Az Értesítő általában igen helyes beosztással és nagy részletességgel van szerkesztve s a kiváló intézetnek belső életviszonyairól alapos és kellő felvilágosítást nyújt. — If.

Szini Péter, lapunknak is kedvelt munkatársa (lakik B.-Végardón, u. p. Beregszász) Mulattató Historiák c. alatt sajtó alá rendezte az „Ústökös”, és az „Urambátyám” élelapokban megjelent humoros dolgozatait. A könyvben közel 30—35 mulattató történet lesz előadva és a historiás könyv mintegy 14—16 nyomott ivre fog terjedni s előfizetése 2 korona. Gyűjtőknek 10 gyűjtött példány után készséggel ad az író egy példányt ráadásul. Az előfizetéseket, illetve az előjegyzéseket augusztus hó 15-éig kell megtenni.

Aktuális föltöltébb érdekes tartalommal jelent meg a „Képes Családi Lapok” 32-ik száma, melynek különös érdekességét kölcsönöz Lévy József jeles költőnk odája, melyet Tompa Mihály halálának negyedszázados évfordulóján rendezett ünnepélyre szerzett. Ugyan e lap közli Tompa Mihály arcképet is Roskovits festménye után, a költő rövid életrajzi adataival egyetemben. Tartalmaz továbbá e szám egy igen sikerült életképet Asszonyfűtől, továbbá egy igen korszerű elbeszélést a román életből Moldován Gergelytől. Örömmel ajánljuk olvasóinknak a „Képes Családi Lapok”-at, miután ez nemcsak a legújtanosabb, hanem egyszerűsége s legváltozatosabb képes hetilapok egyike s a szerkesztőség mindent elkövet, hogy a közönség igényeit minden tekintetben kielégítse. Előfizetése: egész évre 6 ft, fél évre 3 ft, negyed-évre 1 ft 50 kr. Kiadóhivatal Budapest V. Nagy-korona-utca 20 szám. Mutatványszámok bárkinek ingyen és bérmentve küldetnek.

Egyesületi élet.

Nyilvános köszönet.

A s.-a. ujhelyi ágostai evangélikus egyház által építendő imaház javára folytatólag a következő kegyes dományok tettek: Fötiszt. Jusztus József kanonoktól Alattyanból 15 ft, Klein Nándor csörgői lakos nagybirtokostól 50 ft, vagyis összesen 65 ft érkezett.

A szent cél érdekében tett kegyes adományokért fogadják a nagylelkű adakozók az egyház részéről kifejezett legőszintébb köszönetünket.

S.-A.-Ujhely, 1893. aug. hó 12.

Materny József,
gondnok.

Hönsch Dező,
egyh. felügyelő.

TANÜGY.

Értesítés. A sárospataki főiskolában, az Akadémiaiban épen úgy mint a gimnáziumban, a beírások szeptember 1-én kezdetnek meg s tartanak 8 ig, azzal a megjegyzéssel azonban, hogy a négy első nap a gimnáziumba csak protestáns vallásúak vétetnek fel, szeptember 5-ikétől azonban, más vallásfelekezetiiek is felvétetnek 65 létszámig. A magán, pótló és javító vizsgálatok augusztus hó 28., 29. és 30-ik napján fognak megtartani. — Az igazgatós ág.

Vármegyei Hivatalos Rész.

Az 1896-iki ezredéves országos kiállítás

Zemplén vármegyei mezőgazdasági bizottságának elnökétől.

687/sz. főisp. 893.

Körlevél.

Az ezredéves országos kiállítás Zemplén-vármegyei mezőgazdasági helyi bizottságának t. tagjait f. évi augusztus hó 14-én délelőtti 11 órakor S.-A.-Ujhelyben, a vármegyei háza kistermében tartando ülésre hivatalos tisztelettel meghívom.

Ezen ülés tárgya: a bizottság megalakulása és további teendőinek megállapítása.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1893. aug. 5 én.

Hazafui üdvözléttel:

Molnár István s. k.,

főispán,

mint az ezredéves orsz. kiállítás Zemplén-vármegyei mezőgazdasági bizottságának elnöke.

17306. sz. T. Zemplén-vármegyei járványbizottságtól.

Hirdetmény.

A bodrogközi járásban felmerült kolera-esetek folytán a járványnak tovább terjedhetése megakadályoztatásának indokából szükségessé vált azon orvostudorokat és szigorló orvosokat, kik járványorvosi teendőket elvállalni hajlandók, már most előjegyzésbe venni.

A járvány-orvos napdíja, ha az illető orvos-tudor 8 ft, ha pedig még szigorló-orvos 6 ft, s azonfelül utazási költségei is megtérítetnek.

Felhivatnak ehhez képest mindazok, kik járványorvosi teendőket elvállalni készek, hogy ez iránti szándékukat ezen hatóságánál jelentsék be, kijelentvén, hogy csak helyben, vagy másutt is a hova rendeltetnek, hajlandók-e a járványorvosi teendőket elvállalni.

A járvány-orvosok jogkedvezményei az 1876. XIV. t.-c. 87. §-ában vannak meghatározva.

Kelt Zemplén vármegyei járvány-bizottságának S.-A.-Ujhelyben, 1893. augusztus hó 8-án tartott ülésében.

Staut József,

Matolai Etele alispán,

a megyei járvány-bizottság jegyzője.

mint a megyei járvány-bizottság elnöke.

121/eln. sz.

Zemplén-vármegyei alispánjától.

Pályázati hirdetmény.

Nyugdíjba helyezés folytán megüresedett II. od alszámvevői állásra — 700 ft évi fizetéssel és 150 ft évi lakbérrel és esetleg megüresedhető 400 ft fizetéssel és 100 ft lakbérrel javadalmazott II. oszt. irnoki állásra ezenel pályázat nyitattik. A pályázni kívánók köllőleg felszerelt ebbeli kérvényeket a főispán ömeltóságához a f. é. aug. hó 15-én délután 5 óráig nyujtsák be: különben figyelembe nem vétetnek.

Kelt S.-A.-Ujhelyben 1893. évi jul. hó 29-én.

Matolai Etele, alispán.

16382/93. szám.

Zemplén-vármegyei alispánjától.

A járási főszolgabíróknak.

Dudás István leleszi lakos kárára egy szőke szőrü egy éves széles szarvu üsző-borju a legelőről elbitangolván, körözése elrendeltetik. S.-A.-Ujhely, 1893. évi aug. hó 3-án.

Matolai Etele alispán.

* Mult számunkból kiszorult.

A járási 10 főszolgabíróknak.

Sáros István perbenyiki lakos kárára az eszenyei legelőről egy sötét pej, 2 éves, homlohomlokán kis csillaggal, bal farán P. bélyeggel, jobb farán szurási sebhelylyel jelölt kanca-csikó elszaladt, körözése s jelentéstétel elrendeltetik. S.-A.-Ujhely, 1893. évi aug. hó 3-án.

Matolai Elele, alispán.

A 10 járási főszolgabíróknak.

Battyán község határában egy fekete szőrű 7 éves, félszemére vak kanca ló bitangásban találtatván, a mezőbírónál gondoztatik, s tulajdonosának nyomozása elrendeltetik. S.-A.-Ujhely, 1893. évi aug. hó 3-án.

Matolai Elele alispán.

Körözcvény.

Rimán József s.-a.-ujheli lakos neje a f. évben Budapestre utazva, Kmczik József kőmivesegéd munkakönyvét, Sejka István tanonc szerződését s ugyancsak ez utóbbinak születési levelét magával vitte, mely okmányok elvesztek.

Felhivatnak a községi előljárók ezen okmányok nyomozása s feltalálása esetén ide terjesztésére.

S.-A.-Ujhely, aug. 7. 893.

Urbán Ferenc, tb. főszolgabíró.

Körözcvény.

Bodrog-Kisfalud község határában folyó évi július hó 31-én egy 8-10 évesnek látszó, valószínűleg fürdés közben vízbe fult ismeretlen fiú gyermek hullája fogatott ki a Bodrog folyóból; felhivatnak a hatóságok, hogy az alábbi személyleírás alapján a hulla kiléte iránt nyomozatot tartván,

eredmény esetén alólirottat értesíteni sziveskedjenek. Személyleírás: haja világos szőke, termete 120 cm. magas, elég jól táplált nyulánk, homloka magas, szemei sárgásan elszíntelenedtek. Eltorzult arca és homlok bőrének sok lencsényi hámfosztott hely van. Teljesen ruházata nélkül, néhány napig lehetett a vízben.

Tokaj, 1893. évi aug. hó 2-án.
Füzesséry Ödön, főszolgabíró.

Körözcvény.

Közzétételik, miszerint Sztropkó-Bisztra község bírája Sztr.-Bisztra község pecsétje köriratu hivatalos pecsétjét elvesztette.

A kérdéses pecsétnyomó ezennel érvénytelennek nyilvánítatik.

Sztrópkon, 1893. aug. 9.
Bározy Benedek, főszolgabíró.

Nyilt-tér. *)

Házasság.

Jó családból származó vasuti altiszt házias nevelésű leányt avagy fiatal özvegyt óhajtna elvenni. (Elfoglaltsága miatt kénytelen ily uton szerezni ösmeretséget). Vagyoni körülmény nem lényeges.

Csakis komoly ajánlatokat, s minél gyorsabban kérek e lap kiadóhivatalához »Házasság« címen. Mindenki levele titokban marad.

Egy éjjelen át

a csodaművelet teljes, a kicserepesedett bőrt, vöröses kezét, rövid használat után üde és széppé varázsolja a valódi Lanolin szappan, mely a Parfümeri Equitable vivmánya. Darapja 35 kr. Kapható: Welsz Szigmond, Schwarz Márkus és Landsman Adolf kereskedésében.

*) E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Fogorvos DR. ROSENBERG Fogorvos

S.-A.-UJHELY.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy lakásomat a fő- és Rákóczy-utca sarkán lévő (vlt Demjén-féle) házamba tettem át.

Fogászati műtermemben mindennemű fogoperációkat u. m. foghúzásokat, helyi érzéketlenítéssel, fogtöméseket-, cement, ezüst vagy arannyal végzek. Egyes műfogakat valamint teljes fogsorokat a legújabb systemák szerint jutányos áron 1-2 nap alatt készítek. Múdarabok javítását 4-5 óra alatt eszközölöm.

Rendelési órák: délelőtt 10-től 12-ig, délután 2 től 5-ig. Tisztelettel

Dr Rosenberg B.

az összes gyógytudományok tudora,

A szerkesztő postája.

Kivánsinak. Hogy kit veszünk föl jövő évi naptárunkba vármegyénk közéletének érdemesei közül: az ma még a szerkesztő titka és az is marad a jövő hó végéig, mikor a naptár könyv-piacra kerül. Egyébként az illető érdemes férfiak jellemrajzát már szedik. Az ön kivánsiságának néminemű ki-elégítése kedvéért dobra útjuk a jellemrajz írójának hozzánk intézett levelét, mely így szól: „Tisztelt kale tárjomsináló Ur! A mai napra rendelt embert ide mellékelve küldöm. Hogy tetszik vele megelégedve lenni azt nem tudom; de annyi bizonyos, hogy az Uraság tudományában nem lehet gyönyörködni; mert olyan időt, amelyet erre az évre tetszett ki-küldeni jövőre nem kérünk... Ha már én ilyen derék embert küldök a jövő évi kalendárjomba, tessék hozzá való jó időt is szerezni stb.“

Z. G. urnak — Megyasszó. A naptár számára küldött közérdekű és igen becses kéziratot köszönöm. Már szedik. Bizonyos vagyok felőle, hogy az illető főri család révén is sok olvasója lesz. — Szives üdvözlét!

Felelős szerkesztő:

DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadó-tulajdonos: Ehlert Gyula.

HIRDETÉSEK.

Az Eperjesi Népbank KÁLYHAGYÁRA



ajánlja legjobb minőségű és szép kivitelű saját gyártmányu fehér-bar-na vagy zöld 6-né-met, chamois- és majolica- kályhát, valamint kandalló- és kandallós kályhát, melyek ez iparágban első rangot foglalnak el és ugy a magyar iparegyesület, valamint a nagy mélt. magyar kir. kereskedelmi Minister ur által is kilettek tüntetve.

Jutányos árak mellett a legszolidabb és legpontosabb kiszolgálát bizto sítatik.

Takarék konyhák felállítását a legújabb s legcélszerűbb módszer szerint elvállaljuk.

Mintakönyv és árjegyzék kívánatra bérmentve.

Főraktár: EPERJES (Sáros-megye)

Bizomány és mintaraktár:

Behyna testvéreknél S.-A.-Ujhelyben,
Glück Mórál Nagy-Mihály.
Weinberger Mórál Ungvár. 1-5

Lajstromozott védjegy törvényileg védve



Védjegy. Tokaj város czimere

Kapható minden nagyobb üzletben, gyógyszer-tárban, kávéházban és vendéglőkben s. a. t.

TOKAJI COGNAC

tiszta borból készítve

TOKAJI COGNAC-GYÁRBÓL TOKAJ

Minőségben felülmulhatatlan.

784/93. sz. Erdőbénye község bírájától

Hirdetmény.

Erdőbénye község vadászati joga a f. 1893. évi augusztus hó 25 től 6 évre a folyó hó 24-én d. e. 9 órakor a község házában nyilvános árverésen haszonbérbe fog adatni.

Bővebb feltételek az előljáráságnál megtudhatók.

Erdőbénye, 1893. augusztus 8.

Szilágyi József
bíró.

Gymnasiumbeli tanulók, kik a német nyelv elsajátítása végett

IGLÓN

akarják tanulmányaikat folytatni, teljes ellátást kaphatnak egy főgymnasiumi tanár családjánál.

Bővebb felvilágosítással szolgál lapunk kiadóhivatala.

1562. sz. Zemplén vármegye kir. tanfelügyelbőjtől.

Hirdetmény.

A bodrog-keresztúri állami iskola és kisdé-óvoda javára megvett épület átalakítási és kijavítási munkálatát a nagymélt. Vallás-és közokt.m. kir. minister Úr 1893 évi augusztus hó 5-én 27.657 szám alatt kelt rendeletével 1653 frt 53 kr. azaz ezerháromszázötvenhárom frt. 53 kr. erejéig engedélyezni méltóztatott.

A fent jelzett munkálatok foganatosítása céljából folyó évi augusztus hó 17-ik napjának délelőtti 10 órájára a zemplénvármegyei kir. tanfelügyelőség hivatalos helyiségében zárt ajánlati tárgyalás fog tartatni.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy az engedélyezett összeg után számitandó. 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig hivatalomhoz beadni igyekezzenek. A későbbben érkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Ezen átalakítási munkálatokra vonatkozó tervezet hivatalomban a délelőtti órákban bármikor megtekinthető.

S.-A.-Ujhely 1893. augusztus 10-én.

Nemes Lajos,
kir. tanácsos, tanfelügyelő.

FÉNYKÉPÉSZET.

Több oldalról hozzám intézett kérésekre van szerencsém köztudomásra hozni, hogy **Homonnán és Sáros-patakon** felállított üvegtermemmet már megnyitottam s felvételek Homonnán **minden vasárnap**, Sáros-patakon pedig **minden hétfőn**, az idő befolyása nélkül eszközöltetnek.

Tisztelettel

1-3 **Kemény, fényképész.**

98./893. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a homonnai kir. járásbíróság 1893. évi 973. számú végzése következtében Dr. Moskovics Ervin ügyvéd által képviselt Juttkovics Mór javára Nebenzhal Jakab ellen 232 ft 86 kr s jár. erejéig foganatosított biztosítási végrehajtás útján lefoglalt és 1365 frt 90 kr-ra becsült petroleum finomított üzlethez tartozó eszközök és felszerelések, 21 horó finomított petroleum, vitriol és kullimáz készletből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladtnak.

Mely árverésnek a homonnai királyi járásbíróáságnak 1461/1893. számú végzése folytán 232 ft 86 kr tökéköv. ennek 1893. évi február hó 25-ik napjától jár 6 % kamatai és eddig összesen 73 frt 85 krban bíróság már megállapított költségek erejéig a m.-laborezi petroleum finomított telepen leendő eszközlésére 1893. évi aug. hó 22. napjának d. e. 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adatni.

Kelt Homonnán, 1893. évi augusztus hó 3-ik napján

Tahy Béla, kir. jbir. végrehajtó.

Elővigyázat a
ZACHERLIN
rovarpor vásárlásánál.



Vevő: Miért nyújt nekem nyitott rovarport? En Zacherlin kértem és ez tudvalevőleg csak üvegekben létezik! Nyitott rovarport nem fogadok el, mert az csupán roszakaratu visszaadás, a mit a jó hírnevű ZACHERLIN leple alatt levelekben, holmi kürtületek által és skatulyákban szétküldött rovarporokkal üznek. Adja nekem vagy a lepecsételt és Zacherlin névvel ellátott üveget vagy a pénzemet vissza. Félrevezetni nem hagyom magam! — Az üvegcsek árai: 12 kr., 39 kr., 50 kr. és 1 ft. — Az ugynevezett »Zacherlin-takarék« gépecske ára 30 kr.

A valódi Zacherlin kapható:
S.-a.-Ujhelyen: Kincsesy Péter, Cs. Buday Ákos, Éliásy Imre, Bárczy Béla, Behyna test., Grünbaum M., Nagy Béla Lajos, Klein Henrik, Klein Béla, Malátsik György, Szentgyörgyi Vilms. Abanj-Szántó: Blau Herman. Sövény Kálmán.
Homonnán: Pápay Pál, Klein Dávid, Póányi Dezső, Szekerák Ambrus. Mándok: Reichard H.
N.-Mihályban: Glück Mór, Tolvay Imre, Mezner Vilms.
Sárospatakon: Pavletits György s Palesó Lászlónál.
Szeresen: Rochlitz Dezsőnél.
Tálya: Sichermann Jakab és fiánál.
Tokajon: Frisch Vilmos, Helm Samu, Morgenstern Izidor, Olay Lajos, Zákó Soma.
Varannón: Cseri Herman, Gaál Sándor.

Első Tokaji Borkiviteli Társaság.
TOKAJ



ajánlja
Tokaji Csemege és Gyógyborait, valamint azok tiszta párlatait, a magy. kir. vinczelérdében készült

Tokaj-Hegyaljai Cognacot.

Kapható minden csemegeüzletben.
Árjegyzék és bérmentelen minták ingyen szolgáltatnak. Megrendelések a fenti világosan kiírandó címhez intézendők.

Cs. és kir. tiszti egyenruha intézet.

37. sz.

Hirdetmény.

Van szerencsém a mélyen tisztelt cs. és kir. tisztikar, a m. kir. honvéd tisztikar, a m. kir. csendőrség, a m. kir. államvasuti tisztikar, ugyszintén a m. kir. pénzügyorség becses tudására hozni, hogy én alólirott mindennemű egyenruhazati czikkeket, árukat, raktáron tartok; u. m.: csákok, sapkák, csillagok, nyakkendők, hadi érmek, portepék, kardok, keztük, szolgálati jelvények, sarkantyúk stb., mely árukat épen azon az áron árjegyzék szerint szolgáltatam a magasrangu tisztikarnak, mint azt bárki Budapestben.

Elvállolok teljes egyenruhazati felszereléseket a lehető legrövidebb idő alatt elkészíteni. Ajánlom továbbá magamat mindennemű javítások és átalakítások eszközzésére.

Uzlethelyiségem a városház palota épületében van.

Alázatos szolgálója.

KEREKES PÁL,

4-6 polgári- és egyenruha készítő Nyiregyházán.

Vívó eszközök és különlegességek raktára

7413/Polg. 1893. szám.

Hirdetmény.

Alólirott kir. törvényszék közhírré teszi, hogy özv. Dercsényi Kalmánné szül: Boronkay Tekla kérelmére Dercsényi Kalmán n.-mihályi volt kir. közjegyző biztosítéka tárgyában az 1874. évi XXXV. t. c. 44. §-ában előirt eljárás fogana:ba tétele elrendeltetett.

Felhivatnak tehát mindazok, kik a közjegyzői biztosítékra az 1874. évi XXXV. t. c. 173. §. illetve az 1886. évi VII t. c. 40. §-ánál fogva törvényes zálogjoggal bírnak, hogy a hirdetménynek a hivatalos lapban első megjelenésétől számítva három hónap alatt követeléseiket ezen kir. tszéknél annál bizonyosabban bejelentésük, mert különben azokra való tekintet nélkül fog intézkedés tétetni.

Kelt S.-a.-Ujhelyben a kir. törvényszéknél 1893. évi július hó 20. napján.

Kulin Ödön

h. elnök.

Stépan Géza

jegyző.

3-3

S.-a.-Ujhely, nyomtatott a »Zemplén« gyorssajtóján.

Zongora-raktár Ungvárt.

Zenekedvelőknek különös figyelmébe ajánlom általánosan közkedveltségnek örvendő **brillans csengésű pánccél-szerkezetű**

Mignon-szárnyzongoráimat és pianinokat.

Hangozást és javítást jótállás mellett legjobban teljesítek.

Fuchs Jakab

zongorakészítő

2-3

Ungvárt, dombalja-utca 6-ik szám.

1037. á. 1893. szám.

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. közmunka- és közlekedési ministerium az 1893. évi augusztus hó 1-én kelt 50031 számú rendeletével a kassa-jabloniczai államut 2⁵/₁₆ kl. szakaszán lévő 30 sz. hoóri hid biztosítására szolgáló 3 drb jégtörő helyreállítását 873 frt 11 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálat foganatosításának biztosítása czéljából az 1893. augusztus hó 22-ik napjának d. e. 10 órájára a Zemplén-vármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyzni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előirt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival is inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben beérkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki müvelet és feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponkint megtekinthetők.

S.-a.-Ujhely, 1893. augusztus hó 9-én.

a hivatal főnöke szabadságon

Hvozdivics Antal,

kir. mérnök.

KEIL ALAJOS-féle

PADLÓZAT-FÉNYMÁZ

(Glasur)

1-8

legkitünőbb mázólo-szer puha padló számára, 1 nagy palack ára 1 frt 35 kr., 1 kis palack ára 68 kr.

VIASZK-KENŐCS

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr., mindenkor kapható:

BEHYNA TESTVÉREKNÉL, S.-A.-UJHELY.

Tk. 2802. szám. 1893.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Grósz Ignácznak néhai Grósz Farkas hagyatékához tartozó ingatlanok árverése ügyében Grósz Adolf s. a.-ujhelyi lakos árverési vevő ellen beadott kérelme következtében 10 frt 68 kr. tőkekövetelés és járuléki kielégítése végett a sátor-alja-ujhelyi kir. törvényszék (a sátor-alja-ujhelyi királyi jbiróság) területén lévő Mátyásháza község határában fekvő a mátyásházai 91. sz. tjkvben új 337/régi 359 hr. sz. a. foglalt dézsmás szőlőnek Grósz Farkast és nejét Reiner Katalint illető s a 1886. évi február 22-én megtartott bírói árverésen Grósz Adolf s.-a. ujhelyi lakos által 455 frtért megvett földhaszonvételi jogra az új árverést 1200 frt 24 krban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1893. évi augusztus hó 21. napján d. e. 10 órakor Mátyásházán a község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is elfog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becslésének 10%-át vagyis 120 forint 3 krajczárt, készpénzben vagy az 1881. évi LX. törvényezik 42. szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatta ni.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, a kir. törvényszék mint tkkvi hatóságnál 1893. évi június hó 26-án.

Képes Gyula, kir. törv. bír.